

28.
bienalna
fotografska
razstava



ČLOVEK IN KOVINA 2026



Mestni muzej
Kosova graščina
Jesenice

9. 4. 2026 – 23. 5. 2026



28. bienalna fotografska razstava

ČLOVEK IN KOVINA 2026

9. 4. 2026 – 23. 5. 2026

Človek in kovina

Fotografski natečaj oziroma razstava Človek in kovina je bienalni projekt z dolgoletno tradicijo, ki letos poteka že 28. zapored. Prireditelj organizira Fotografsko društvo Jesenice, ki s tem natečajem že vrsto let spodbuja fotografsko ustvarjalnost ter ohranja zanimanje za človeka, delo, industrijo in vse zgodbe, ki jih preplet kovine in človeške prisotnosti prinaša v fotografski izraz.

Letošnja izvedba je bila še posebej odmevna, saj je svoje fotografije prispevalo kar 100 avtoric in avtorjev iz Slovenije, kar predstavlja tudi rekordno udeležbo natečaja. Veliko število sodelujočih potrjuje, da natečaj ostaja prepoznaven, aktualen in ustvarjalno privlačen, hkrati pa kaže tudi na bogastvo različnih fotografskih pristopov, pogledov in interpretacij.

Avtorice in avtorji so letos ustvarjali v treh razpisanih temah: »Človek in kovina«, »Prosta tema« in »Kolekcije«. Prav ta raznolikost je razstavi dala še dodatno širino, saj so sodelujoči skozi različne vsebinske pristope predstavili tako dokumentarne, umeetniške kot tudi izrazito osebne fotografske poglede.

Prispela dela je strokovno pregledala in ocenila žirija v sestavi Mihael Kacafura, Andreja Ravnak in Stojan Gorup, ki je med številnimi kakovostnimi fotografijami izbrala najboljša ter podelila diplome in nagrade. Njihova naloga zagotovo ni bila lahka, saj je bila konkurenca močna, raznolikost pristopov pa velika.

Pogled žirije v sestavi Andreja Ravnak, Stojan Gorjup in Mihael Kacafura na prispela dela:

Odnos med človekom in kovino je star skoraj toliko kot civilizacija sama. Od prvih kovinskih orodij, ki so človeku omogočila učinkovitejše delo in preživetje, do današnjih zapletenih konstrukcij, strojev in predmetov vsakdanjega življenja – kovina spremlja človeštvo na vsakem koraku. Je material, ki je trden, hladen in obstojen, a v rokah človeka postane nekaj povsem drugega: orodje, konstrukcija, zaščita, umetniški predmet ali preprosti predmet vsakdana.

Fotografski natečaj Človek in kovina je želel prav to povezavo predstaviti v najširšem pomenu. Tema je ponujala nešteto možnih motivov – od procesa izdelave in predelave kovine, industrijskega okolja in človeškega dela, do detajlov kovinskih površin, predmetov, ki nas spremljajo v vsakdanjem življenju, ter simbolnih ali povsem osebnih interpretacij tega materiala. Odprtost teme je omogočila veliko raznolikost fotografskih pristopov.

Prispela dela so pokazala, kako različno lahko avtorji razumejo in interpretirajo isto izhodišče. Nekateri so se osredotočili na človeka in njegovo delo – na trenutke napore, zbranosti ali ustvarjalnega procesa. Drugi so našli navdih v oblikah, strukturah in teksturah kovine, kjer svetloba razkriva njene odseve, sence in površine. Tretji so kovino predstavili kot del prostora in okolja, kot element arhitekture ali kot tihi spremljevalec vsakdanjih prizorov.

Pomemben del natečaja pa je bila tudi prosta tema, kjer so avtorji predstavili fotografije povsem po lastnem izboru. Tu se je pokazala širina fotografskega razmišljanja in osebnega izraza. Žirija je pri ocenjevanju posebej iskala fotografije z izrazitejšo pripovednostjo – takšne, ki gledalca pritegnejo in mu ponudijo zgodbo ali občutek onkraj samega motiva. Pozornost so pritegnili tudi nekoliko drznejši pogledi – tako v izboru motivov kot v načinu fotografskega izraza.

Izjemno zanimiv pristop je prinesla kategorija kolekcij, kjer so avtorji s štirimi fotografijami oblikovali zaokroženo celoto. Takšna forma zahteva premišljeno povezavo med posameznimi posnetki – ne le vizualno, temveč tudi vsebinsko. Kolekcija tako postane majhna fotografska pripoved, kjer vsak posnetek prispeva svoj del k skupni zgodbi.

Žirija je pri ocenjevanju upoštevala predvsem fotografsko izraznost: idejo, kompozicijo, uporabo svetlobe ter sposobnost avtorjev, da v znanem motivu odkrijejo nov pogled. Prav v tem se skriva moč fotografije – da iz vsakdanjih predmetov, materialov ali prizorov ustvari podobo, ki pritegne pozornost in gledalca spodbudi k razmisleku.

Naj bodo te fotografije povabilo k opazovanju – da v predmetih, ki jih morda vsak dan srečujemo, znova odkrijemo zanimive zgodbe, oblike in svetlobo.

Za zaupanje se žirija zahvaljuje organizacijskemu odboru in članom Fotografskega društva Jesenice.

Za žirijo zapisal Miha Kacafura

Spoštovane fotografinje in fotografi!

Z veseljem predstavljamo rezultate letošnjega fotografskega natečaja Človek in kovina. Natečaj je tudi letos združil številne avtorice in avtorje, ki so skozi fotografski objektiv raziskovali odnos med človekom in kovino – med delom, industrijo, ustvarjanjem, močjo, vsakdanom in simboliko materiala, ki že stoletja pomembno zaznamuje človeško življenje.

Prispele fotografije so pokazale veliko mero ustvarjalnosti, občutka za motiv, tehnične dovršenosti in osebneга pogleda na razpisano temo.

Zahvaljujemo se vsem sodelujočim avtorjem za poslana dela, trud in pripravljenost soustvarjati natečaj. Posebna zahvala velja tudi članom žirije – Mihaelu Kacafuri, Andreji Ravnak in Stojanu Gorupu, ki so med številnimi kakovostnimi fotografijami izbrali najbolj prepričljiva dela.

Seveda pa čestitke vsem nagrajenkam in nagrajencem!

TEMA A: ČLOVEK IN KOVINA

NAGRAJENE FOTOGRAFIJE:

- ZLATA MEDALJA FZS: **Gregor Vidmar**
Rezalec
- SREBRNA MEDALJA FZS: **Petra Ravnihar**
Jadro
- BRONASTA MEDALJA FZS: **Bor Rojnik**
Grem domov
- DIPLOME FZS:
 - Nuša Javornik**
Konstrukcija
 - Irena Gregorc**
Jeklena erotika
 - Bine Mekina**
S pod kap na dž
 - Matjaž Šimic**
Kladivo
 - Mojca Cvirn**
Med krivuljami



Gregor Vidmar - Rezalec



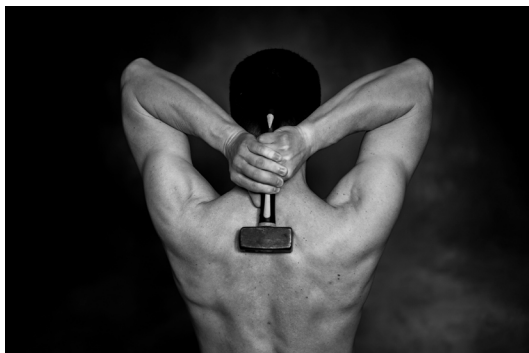
Petra Ravnihar - Jadro



Bor Rojnik - Grem domov



Bine Mekina - S pod kap na dž



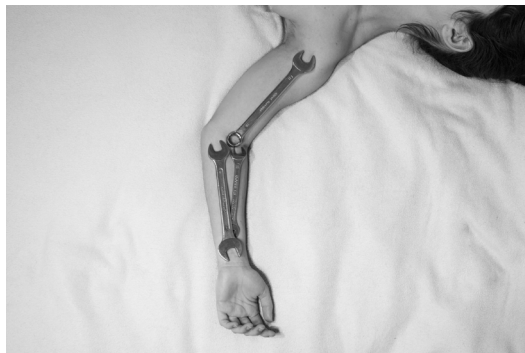
Matjaž Šimic - Kladivo



Mojca Cuirn - Med krivuljami



Irena Gregorc - Jeklena erotika



Nuša Javornik - Konstrukcija

SPREJETE FOTOGRAFIJE:

- Berdon Matjaž – Stroji v večeru; Svetloba v večeru
- Božnar Emil – Metalec
- Brezigar Robert – Odsev; Skozi meglo
- Burnik Marko – Rezalec
- Cokan Elvira – Jekleni mož
- Cvirn Mojca – Med krivuljami; Zaklenjena ljubezen; Zgodba preteklosti
- Časl Matjaž – Je tam dol v peklu kaj vroče
- Čok Bogdan – Na odpadu
- Čok Dajana – Ostanki zgodovine
- Čufar Aleksander – Gospa-BW11; Pogled
- Debelak Marjan – Mir; Pop
- Detiček Edvard – Zemlja kot citre
- Godnič Boris – Kraja
- Gortnar Stane – V muzeju; Na postaji
- Gregorc Irena – Jeklena erotika; Kovač; Tramvaj v deževni Lisboni
- Janša Andreja – Kovinarska delavnica; Varilec
- Javornik Nuša – Konstrukcija; Nosilnost; Stik
- Jazbinšek Dare – Navijači; Smučarski živžav
- Jenko Valerija – Zrcalo sanj
- Kokol Dejan – Obešalnik; Sem kot ptica 1–3
- Košir Gaber – Enobarvno; Rezalec
- Kravanja Jure – Lojalnost; Pomol
- Krejan Simon – Konstrukcije; Podporna točka
- Križaj Tomi – Jekleno kosilo
- Lavrinc Franjo – Počitek; Prišleka
- Lavtižar Vinko – Salsa II; Prve ose
- Lesjak Danilo – Del lokomotive; Izgubljeni kolesar; Povezani kolesi
- Marinič Dragica – Pajkova mreža
- Mekina Bine – Na pomoč; S pod kap na dž
- Modrinjak Maja – Bana hill v megli
- Mohorič Tomaž – Iskrenje; Mama-1
- Mužar Alenka – Kovač na kladivu; Vroče ročke
- Novak Sandi – Iskrice
- Orožim Darja – Rotor
- Orožim Zdenko – Mehanizem stenske ure
- Penca Stane – Človek v modrem; Sprememba
- Pretnar Vitomir – Na podestu; Soočenje; Vitez in zmaj
- Ravnihar Petra – Jadro; Peklensko; Potnik
- Rojko Miran – Brez prestanka; Lovilec vetra; Veselo na delo
- Rojnik Bor – Grem domov; Zadnja kontrolna točka
- Sladič Niko – Železno sonce
- Suljanović Jasim – V ognju rojeno 1; V ognju rojeno 2
- Šimic Joško – Kovač; Pilot; Vitez
- Šimic Matjaž – Kladivo; Srp in kladivo; Zviti žebelj
- Špendal Maja – Preobrazba
- Tancar Marko – Veseli fotografi
- Toman Barbara – Soočenje
- Uran Rudi – Izginjajoči poklici št. 33; Izginjajoči poklici št. 55; Umetnost je industrija št. 2
- Uršič Suzana – Roke
- Vidmar Gregor – Navijanje; Rezalec
- Vidmar Helena – Igram; Metro 3244
- Vidmar Matjaž – V spomin
- Vidmar Stane – Ujet; Za ograjo
- Zajc Tomaž – Pred odhodom; Železničar

TEMA B: PROSTA TEMA

NAGRAJENE FOTOGRAFIJE:

• ZLATA MEDALJA FZS: **Klemen Klemenc**
RE-FA-SO-MI-SI

• SREBRNA MEDALJA FZS: **Marko Burnik**
Viktor

• BRONASTA MEDALJA FZS: **Rudi Uran**
Tisti, ki leti

• DIPLOME FZS: **Dajana Čok**
Naključno srečanje

Matjaž Šimic
Stražarji obale

Petra Ravnihar
Mimohod

Mojca Cvirn
Sobivanje

Jože Marinič
Moški s kovčkom



Klemen Klemenc - RE-FA-SO-MI-SI



Marko Burnik - Viktor



Rudi Uran - Tisti, ki leti



Dajana Čok - Naključno srečanje



Jože Marinič - Moški s kouvčkom



Matjaž Šimic - Stražarji obale



Mojca Cvirn - Sobivanje



Petra Raunihar - Mimohod

SPREJETE FOTOGRAFIJE:

- **Balantič Peter** – Čez most; Dirka; Kava je globalna
- **Berdon Matjaž** – Vzhod med drevesi
- **Božnar Emil** – Potem
- **Brezigar Robert** – Čarobna narava; Dotik gladine; Kukuc; Malica
- **Burnik Marko** – Kapljice; Stopnice; Viktor
- **Časl Matjaž** – Ko je res vroče
- **Čok Bogdan** – Fotografinja; Po kovidu; Stari roker; V stiski
- **Čok Dajana** – Naključno srečanje; Samotarka
- **Cokan Elvira** – Patricia
- **Čufar Aleksander** – Andreja; Sence-W441
- **Cvirn Mojca** – Jesensko vzdušje; Noč na brvi; Soba pripoveduje #2; Sobivanje
- **Debelak Marjan** – Kaplica; Strojarna
- **Devlin Martin** – Zora nad cerkvijo Normanton
- **Doberlet Vasja** – Jezdec valov
- **Franko Mladen** – Budno oko; Kitara
- **Godnič Boris** – Sprehod 32; Zima; Zima 3; Zimska grafika 1
- **Gortnar Stane** – Zeleno jabolko;
- **Gregorc Irena** – Med zidovi; Moravska polja; Staro mesto
- **Ignatovska Ramona** – Sobivanje
- **Janša Andreja** – Mogočni lovori
- **Jenko Valerija** – Kalejdoskop; Meduza 2
- **Klemenc Klemen** – RE-FA-SO-MI-SI; Štengohodec
- **Kokol Dejan** – Modri zaslon; Ni igralec; Refleksije časa
- **Kolenko Ivan** – Na glavi; Šah mat
- **Košir Gaber** – Preobrazba; Rdeča pikica
- **Kravanja Jure** – Bukovžlak; Igrišče; Narobe smer; Ribič
- **Krejan Simon** – Otožen pogled
- **Lavrinc Franjo** – Dotik; Sledilci
- **Lesjak Danilo** – Bela vijuga; Pomladno cvetenje; Pramen svetlobe na drevesu; Rumenomodri ambient
- **Maffi Ivan** – Dekle s senčnikom; Radost življenja; V diru
- **Malovrh Milan** – Jutro; Kotaleča svetloba; Na moč; Tekma
- **Marinič Jože** – Moški s kovčkom
- **Martinuč Bernard Mirjam** – Beduin; Dober ulov; Modrost skozi nasmeh
- **Mauko Daniel** – Ejti Stih, rojstvo; Sprehod
- **Mekina Bine** – Sam sneg
- **Modrinjak Maja** – Poezija giba; V nebo
- **Mohorič Tomaž** – Odsev; Železniki
- **Mužar Alenka** – Barve jezera; Po stopnicah; Zlato jutro med vinogradi
- **Novak Jani** – Naxos 0501p
- **Novak Sandi** – Parodontoza
- **Oitzl David** – Cigareta; Kolikokrat še; Večer v Istanbulu
- **Orožim Darja** – Okolica Mont Saint-Michel
- **Perko Stanislav** – Melanholija
- **Pivač Enes** – Lov; Plavček; Tinca
- **Podrekar Dušan** – Lampijona
- **Ravnihar Petra** – Luč; Mimohod
- **Rojko Miran** – Ena proti dvema; Kam me vodi pot
- **Rojnik Bor** – Večer na Jasni
- **Šfiligoj Zdenka** – Nazare
- **Šimic Joško** – Deklica in bombaž; Dih severa; Divja eleganca; Slap Kirkjufell
- **Šimic Matjaž** – Kirkjufell; Rečne žile; Stražarji obale; Sveti Tomaž v megli
- **Sladič Niko** – Rdeča marena
- **Špendal Maja** – Deževno jutro; In, akcija; Ples v maskah; Sahara
- **Suljanović Jasim** – Planica; Tirolec
- **Tancar Marko** – Beloglavi orel; Jesen pred vrati; Jeza
- **Toman Barbara** – Spirala; Zlata senca
- **Uran Rudi** – Deklica z žogo; Sama nakupuje; Snežena idila; Tisti, ki leti
- **Uršič Suzana** – Krog; Najboljši prijatelj; Ogledalo sveta
- **Verč Marjan** – Prijetno popoldne; Sedeči upor
- **Videčnik Štefi** – Mehka rumena; Trajnostna mobilnost
- **Vidmar Matjaž** – Črna obleka
- **Vidmar Stane** – Stol 3
- **Zajc Tomaž** – Nebotičnik; Poštar

TEMA C: KOLEKCIJE

NAGRAJENE KOLEKCIJE:

- ZLATA MEDALJA FZS: **Milan Malovrh**
Boj v brzicah, Boj z brzicami, Fokus, V elementu
- SREBRNA MEDALJA FZS: **Bogdan Čok**
Metulj, Par, Trojka, Štiri v vrsto
- BRONASTA MEDALJA FZS: **Gaber Košir**
Žarčenje 1–4
- DIPLOME FZS:
 - Stane Vidmar**
Talne oznake 1–4
 - Edvard Detiček**
Čas košnje 1–4
 - Enes Pivač**
Hitra hrana 1–4
 - Joško Šimic**
Geometrija gibanja 1–4
 - Mojca Cvirn**
Skrivnosti sanj 1–4



Milan Malovrh - V elementu



Milan Malovrh - Boj z brzicami



Milan Malovrh - Fokus



Milan Malovrh - Boj v brzicah



Bogdan Čok - Metulj



Bogdan Čok - Par



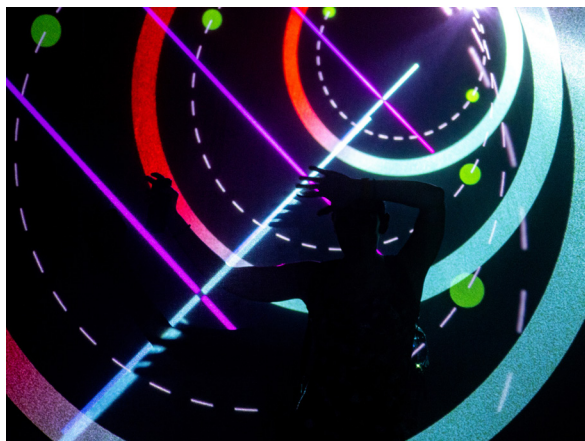
Bogdan Čok - Trojka



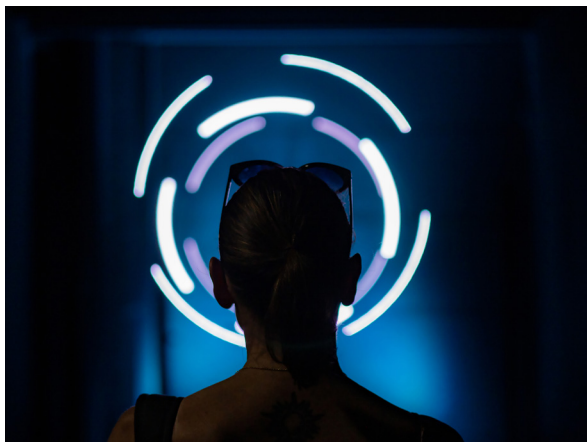
Bogdan Čok - Štiri v vrsto



Gaber Košir - Žarčenje 1



Gaber Košir - Žarčenje 2



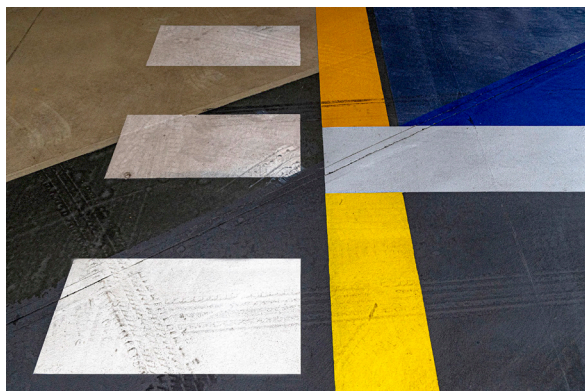
Gaber Košir - Žarčenje 3



Gaber Košir - Žarčenje 4



Stane Vidmar - Talne oznake 1



Stane Vidmar - Talne oznake 2



Stane Vidmar - Talne oznake 3



Stane Vidmar - Talne oznake 4



Edvard Detiček - Čas košnje 1



Edvard Detiček - Čas košnje 2



Edvard Detiček - Čas košnje 3



Edvard Detiček - Čas košnje 4



Enes Pivač - Hitra hrana 1



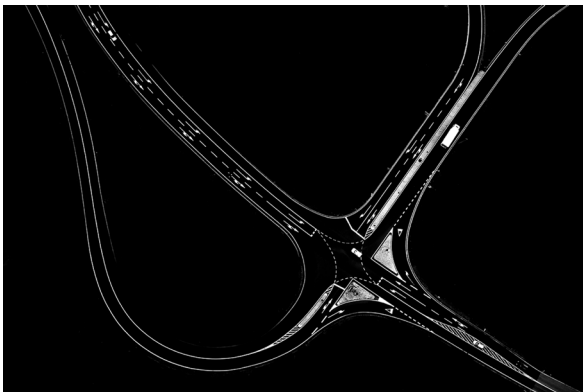
Enes Pivač - Hitra hrana 2



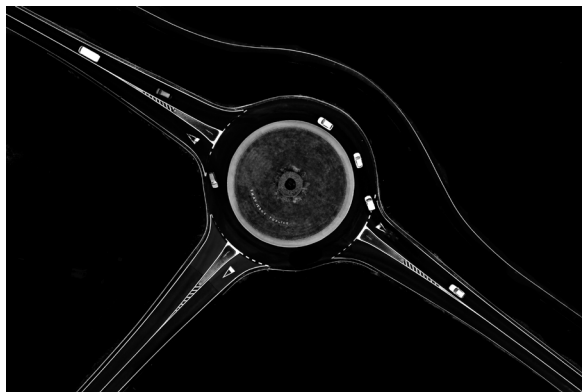
Enes Pivač - Hitra hrana 3



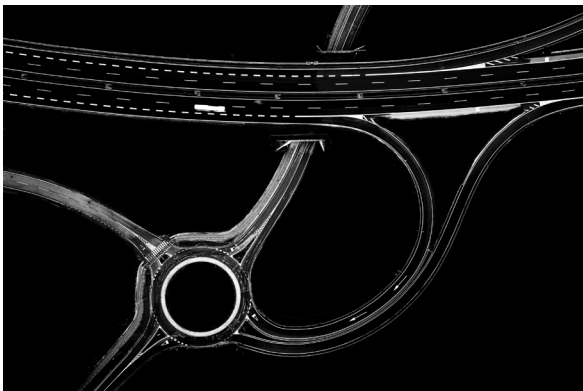
Enes Pivač - Hitra hrana 4



Joško Šimic – Geometrija gibanja 1



Joško Šimic – Geometrija gibanja 2



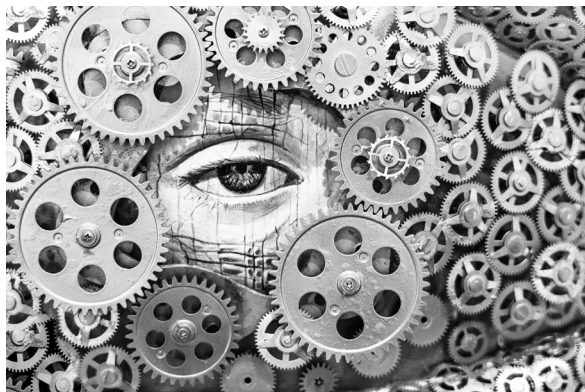
Joško Šimic – Geometrija gibanja 3



Joško Šimic – Geometrija gibanja 4



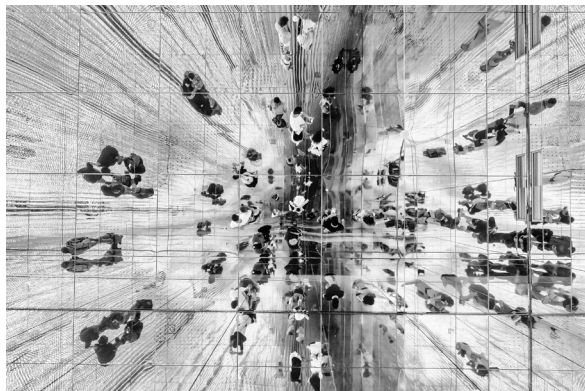
Mojca Cvirn – Skrivnosti sanj 1



Mojca Cvirn – Skrivnosti sanj 2



Mojca Cvirn – Skrivnosti sanj 3



Mojca Cvirn – Skrivnosti sanj 4

SPREJETE KOLEKCIJE:

- **Berdon Matjaž** – Meglena zavesa; Skriti kotiček; Slap v jutru; Švileni slap
- **Cvirn Mojca** – Skrivnosti sanj 1–4
- **Čok Bogdan** – Metulj; Par; Trojka; Štiri v vrsto
- **Čufar Aleksander** – Labod 1–4
- **Debelak Marjan** – Kapica; Mini krilo; Venček; Žabica
- **Detiček Edvard** – Čas košnje 1–4
- **Godnič Boris** – Zimska grafika 30–33
- **Gregorc Irena** – Cortona; Izola; Motovun; Piran
- **Janša Gazič Sonja** – Ledena abstrakcija 1–4
- **Kokol Dejan** – Uokvirjeno življenje 1–4
- **Košir Gaber** – Žarčenje 1–4
- **Krejan Simon** – Jazz 1–4
- **Lavtižar Vinko** – Akrobat; Ekipa; Salto; Zavoj
- **Maffi Ivan** – Beneška maska 1–4
- **Malovrh Milan** – Boj v brzicah; Boj z brzicami; Fokus; V elementu
- **Marinič Jože** – Temne sence 1–4
- **Oitzl David** – Armirači 1–4
- **Pivač Enes** – Hitra hrana 1–4
- **Rebula Simon** – Prehranjevanje 1–4
- **Sladič Niko** – Podiranje kope I–IV
- **Šimic Joško** – Geometrija gibanja 1–4
- **Šimic Matjaž** – Šivilja in škarjice I–IV
- **Tancar Marko** – Bela knjižnica 1–4
- **Toman Barbara** – V prostoru 1–4
- **Vidmar Stane** – Talne oznake 1–4
- **Zajc Tomaž** – Ekipa; Kovač; Ognjišče; Oče in sin

28. bienalna fotografska razstava
ČLOVEK IN KOVINA 2026

Organizacija projekta: Matjaž Vidmar in Barbara Toman, Fotografsko društvo Jesenice (FDJ)

Urednica kataloga: Daša Čopi

Avtorja besedil: Miha Kacafura (za žirijo) in Matjaž Vidmar (za FDJ)

Lektorica: Monika Križaj

Oblikovanje in tisk: Grafika Zupan, Gozd Martuljek

Izdajatelj in založnik: Gornjesavski muzej Jesenice, zanj Aljaž Pogačnik

Naklada: 150 izvodov

Jesenice, 2026

Fotografije na ovitku:

Gregor Vidmar – Rezalec;

Klemen Klemenc – RE-FA-SO-MI-SI;

Milan Malovrh – Boj v brzicah; Boj z brzicami; Fokus; V elementu.

